



모든 HealthLinkBC 파일 PDF 버전은 각각 약 2 쪽이며 1 메가바이트 미만입니다. 파일 크기가 다운로드 속도에 영향을 주지는 않습니다.

Please note that all HealthLinkBC File PDFs are approximately two pages and under 1 megabyte each. The file size should not affect your download speed.

진드기 물림과 질병

01 Tick Bites and Disease

대장균 감염

02 *E. coli* Infection

살균 우유와 생우유

03 Pasteurized and Raw Milk

독성 쇼크 증후군

04 Toxic Shock Syndrome

우물물에 함유된 질산염

05a Nitrate in Well Water

우물물 검사

05b Well Water Testing

머릿니

06 Head Lice

광견병

07a Rabies

광견병 면역글로불린 및 예방접종

07b Rabies Immune Globulin and Vaccine

임질

08a Gonorrhea

요도염

08b Urethritis

골반염(PID)

08c Pelvic Inflammatory Disease (PID)

음부 헤르페스

08d Genital Herpes

매독

08e Syphilis

자궁경부염

08f Cervicitis

세균성 질염(BV)

08g Bacterial Vaginosis (BV)

사면발니

08h Pubic Lice

무사마귀

08i Molluscum Contagiosum

질효모감염증

08j Vaginal Yeast Infection

클라미디아

08l Chlamydia

HIV 및 HIV 검사

08m HIV and HIV Tests

성병(STI) 예방

08o Preventing Sexually Transmitted Infections (STIs)

트리코모나스증

08p Trichomoniasis

옴

09 Scabies

지아르디아감염

10 Giardia Infection

자외선

11 Ultraviolet Radiation

왜 고령자는 비활성화 인플루엔자(독감) 백신을 맞아야 하나

12a Why Seniors Should Get the Influenza (Flu) Vaccine

인플루엔자(독감)에 관한 사실

12b Facts about Influenza (the Flu)

인플루엔자(독감) 예방접종: 낭설과 사실

12c Influenza (Flu) Immunization: Myths and Facts

비활성화 인플루엔자(독감) 백신

12d Influenza (Flu) Vaccine

약독화 인플루엔자(독감) 생백신

12e Live Attenuated Influenza (Flu) Vaccine

소아마비 백신

13 Polio Vaccine (IPV)

홍역, 볼거리, 풍진(MMR) 백신

14a Measles, Mumps, Rubella (MMR) Vaccine

홍역

14b Measles

볼거리

14c Mumps

풍진

14d Rubella

홍역, 볼거리, 풍진, 수두(MMRV) 백신

14e Measles, Mumps, Rubella and Varicella (MMRV) Vaccine

파상풍, 디프테리아, 백일해 및 소아마비(Tdap-IPV) 백신

15a Tetanus, Diphtheria, Pertussis, Polio (Tdap-IPV) Vaccine

디프테리아, 파상풍, 백일해, 소아마비 및 b 형 해모필루스 인플루엔자(DTaP-IPV-Hib) 백신

15b Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Polio, *Haemophilus influenzae* Type b (DTaP-IPV-Hib) Vaccine

백일해

15c Pertussis (Whooping Cough)

b 형 해모필루스 인플루엔자(Hib)백신

16 *Haemophilus influenzae* Type b (Hib) Vaccine

살모넬라증

17 Salmonellosis

파상풍 및 디프테리아(Td) 백신

18a Tetanus and Diphtheria (Td) Vaccine

파상풍, 디프테리아 및 백일해(Tdap) 백신

18c Tetanus, Diphtheria, Pertussis Vaccine

파상풍 면역글로불린

18d Tetanus Immune Globulin

영유아의 치아 관리

19 Dental Care for Your Infant and Toddlers

홍수 후 청소

20 Clean-up after a Flood

하수 처리 장치의 유지관리 및 운영

21 Maintenance and Operation of Onsite Sewage Disposal Systems

가정 병조림 - 보툴리누스증 예방

22 Home Canning - How to Avoid Botulism

C 형 수막구균 단백결합(Men-C) 예방접종

23a Meningococcal C Conjugate (Men-C) Vaccine

4 가 수막구균 백신

23b Meningococcal Quadrivalent Vaccines

B 형 수막구균(Men-B) 백신

23c Meningococcal B (Men-B) Vaccine

야생지에서의 보건 위험

24 Health Risks in the Wilderness

B 형 간염 예방접종

25a Hepatitis B Vaccine

B 형 간염 면역글로불린

25b Hepatitis B Immune Globulin

영유아 B 형 간염 예방접종

25c Hepatitis B Infant Vaccine

여러분의 아기가 태어날 때 B 형 간염으로부터 보호하기

25d Protecting Your Baby against Hepatitis B at Birth

B 형 간염 바이러스 감염

25e Hepatitis B Virus Infection

어린이의 햇빛 안전

26 Sun Safety for Children

가정용 온수 욕조 및 수영장: 보건 및 안전 수칙

27a Residential Hot Tubs and Pools: Health and Safety Tips

가정용 온수 욕조 및 수영장: 안전한 수질

27b Residential Hot Tubs and Pools: Safe Water Quality

사유 주택 수영장 단기 임대

27c Short-Term Residential Pool Rental

상수 불소 첨가

28 Water Fluoridation Facts

간접 담배 연기 및 증기의 해로운 영향

30a The Harmful Effects of Second-hand Tobacco Smoke and Vapour

담배 및 니코틴 대용품의 위험

30b Risks of alternative tobacco and nicotine products

담배 끊기

30c Quitting Smoking

베이핑을 끊거나 줄이십시오

30d Quit or reduce vaping

납 페인트와 위험

31 Lead Paint and Hazards

석면: 어떤 경우에 조심해야 하나?

32 Asbestos: When Should I Worry?

A 형 간염 예방접종

33 Hepatitis A Vaccine

HTLV-1 바이러스

34 HTLV-1 Virus

온열질환

35 Heat-related Illness

한타바이러스 폐증후군

36 Hantavirus Pulmonary Syndrome (HPS)

설치류 방제(쥐와 생쥐)

37 Getting Rid of Rodents (Rats and Mice)

임신 중 HIV 검사

38a HIV Testing in Pregnancy

임신과 구강 보건

38b Pregnancy and Oral Health

임신과 엽산(엽산염): 신경관결손 예방

38c Pregnancy and folic acid (folate): Preventing neural tube defects

임신과 음주

38d Pregnancy and Alcohol Use

태아알코올스펙트럼장애

38e Fetal Alcohol Spectrum Disorder

수영자 안전 수칙

39 Safety Tips for Swimmers

C 형 간염 바이러스

40a Hepatitis C virus

C 형 간염 바이러스에 감염된 상태에서도 잘 살기

40b Living well with hepatitis C virus

만성 간염에 대한 건전한 식생활

40c Healthy Eating for Chronic Hepatitis

B형 간염 바이러스에 감염된 상태에서도 잘 살기

40d Living Well with Hepatitis B Virus Infection

여행자를 위한 보건 조언

41a Health Advice for Travellers

성인에 대한 여행 예방접종

41c Travel Immunizations for Adults

자녀 동반 여행

41d Travelling with Children

여행자설사증

41e Traveller's Diarrhea

말라리아 예방

41f Malaria Prevention

임신부 여행자

41g The Pregnant Traveller

일본뇌염 예방접종

41h Japanese Encephalitis Vaccine

황열병 예방접종

41i Yellow Fever Vaccine

장티푸스 예방접종

41j Typhoid Vaccine

여행자설사증 및 콜레라 예방접종

41k Traveller's Diarrhea and Cholera Vaccine

주택 및 기타 주거 시설의 라돈

42 Radon in Homes and Other Dwellings

톡소플라스마증

43 Toxoplasmosis

수두에 관한 사실

44a Facts About Chickenpox

수두 예방접종

44b Chickenpox (Varicella) Vaccine

수면관련영아사망

46 Sleep Related Infant Death

녹조

47 Blue-green Algae Blooms

크립토스포리디움 감염

48 Cryptosporidium Infection

BC 주의 수인성 전염병

49a Water-borne Infections in British Columbia

식수 소독

49b Disinfecting Drinking Water

식수에 함유된 비소

49c Arsenic in Drinking Water

식수 염소 처리에 관한 사실

49d Drinking Water Chlorination Facts

식수에 함유된 납

49e Lead in Drinking Water

산불: 식수질에 미치는 영향

49f Wildfire: Its Effects on Drinking Water Quality

식수에 함유된 망간

49g Manganese in Drinking Water

여러분 아기의 면역 체계와 예방접종

50a Your Baby's Immune System and Vaccines

자녀 예방접종의 이로움

50b The Benefits of Immunizing Your Child

아동 예방접종은 안전합니다

50c Childhood Vaccines are Safe

아동 예방접종: 백신에 무엇이 왜 들어 있나

50d Childhood Vaccines: What is in the Vaccines and Why

자녀의 더 나은 예방 접종 경험

50e A Better Immunization Experience for your Child

BC 주의 6 학년생 예방접종

50f Grade 6 Immunizations in B.C.

BC 주의 9 학년생 예방접종

50g Grade 9 Immunizations in B.C.

예방접종용 마취 크림 및 패치

50h Numbing Creams and Patches for Immunizations

결핵(TB)

51a Tuberculosis (TB)

결핵(TB) 검사용 객담 채취

51b Sputum Testing for Tuberculosis (TB)

결핵(TB) 환자의 자택 격리

51c Home Isolation for Tuberculosis (TB)

결핵(TB) 피부반응검사

51d Tuberculosis (TB) Skin Test

주혈흡충증

52 Swimmer's Itch

소아와 시력

53a Young Children and Their Vision

초등학교 연령 아동과 시력

53b Elementary School Age Children and Their Vision

제 5 병 - 파보바이러스감염증

54 Fifth Disease Parvovirus Infection

크로이츠펠트-야콥병(CJD)

55a Creutzfeldt-Jakob Disease (CJD)

변종 크로이츠펠트-야콥병(vCJD)

55b Variant Creutzfeldt-Jakob Disease (vCJD)

면역 체계가 약화된 사람의 수인성 전염병 예방

56 Drinking Water and Those with Weakened Immune Systems

캄필로박터 감염

58 *Campylobacter* Infection

식품 안전: 식품을 안전하게 만드는 간단한 방법

59a Food Safety: Easy Ways to Make Food Safer

아동 보육 시설의 식품 안전

59d Food Safety in Child Care Facilities

괴사성근막염(살 파먹는 병)

60 Necrotizing Fasciitis (Flesh-Eating Disease)

인간 질병에서의 애완동물의 역할

61a Role of Pets in Human Disease

농장형 동물원 및 개방형 농장 방문

61b Petting Zoo and Open Farm Visits

폐구균 단백결합(PCV 13) 백신

62a Pneumococcal Conjugate (PCV 13) Vaccine

폐구균 다당 백신

62b Pneumococcal Polysaccharide Vaccine

면역글로불린

63 Immune Globulin

수족구병

64 Hand, Foot and Mouth Disease

실내공기질

65a Indoor Air Quality

실내공기질:곰팡이 및 기타 생물학적 오염물질

65b Indoor Air Quality: Mould and Other Biological Contaminants

실내공기질: 연소 부산물

65c Indoor Air Quality: Combustion By-products

실내공기질:휘발성 유기 화합물

65d Indoor Air Quality: Volatile Organic Compounds (VOCs)

입자상 물질과 외기 오염

65e Particulate Matter Air Pollution

실외공기질 - 아황산가스

65f Outdoor Air Quality Sulphur Dioxide (SO₂)

BC 의료직 종사자의 예방접종

66 Immunization for Health Care Workers in B.C.

신생아 선별검사

67 Newborn Screening Test

심장 건강에 좋은 식생활

68a Heart Healthy Eating for People with High Cholesterol

고혈압을 낮추기 위한 생활양식의 개선

68b Lifestyle Steps to Lower Your High Blood Pressure

철과 건강

68c Iron and Your Health

식품에 함유된 철

68d Iron in Foods

칼슘과 건강

68e Calcium and Your Health

식이지방과 건강

68f Dietary Fats and Your Health

섬유와 건강

68g Fibre and Your Health

건강에 유익한 성인 간식

68h Healthy Snacks for Adults

성인의 건전한 식생활 및 건전한 노화

68i Healthy Eating and Healthy Aging for Adults

식이요법으로 변비 관리하기: 성인

68j Managing Constipation with Diet: Adults

생선에 든 수은

68k Mercury in Fish

비타민 D 와 건강

68l Vitamin D and Your Health

아기에게 조제분유 먹이기: 시작하기 전

69a Feeding Your Baby Formula: Before You Start

아기에게 조제분유 먹이기: 조제분유를 안전하게 만들고 보관하는 법

69b Feeding Your Baby Formula: Safely Making and Storing Formula

아기의 첫 음식

69c Baby's First Foods

만 1-3 세 자녀의 올바른 식생활 돋기

69d Helping Your 1 to 3 Year Old Child Eat Well

만 1-3 세 아동의 주식 및 간식 아이디어

69e Meal and Snack Ideas for Your 1 to 3 Year Old Child

모유 수유

70 Breastfeeding and chestfeeding

아동의 청력 손실

71a Hearing Loss in Children

유아 및 소아 청력 검사

71b Hearing Tests for Children

성인의 청력 손실

71c Hearing Loss in Adults

저온 살균되지 않은 과일 주스와 사이다: 잠재적 건강 위험

72 Unpasteurized Fruit/Vegetable Juices and Ciders: A Potential Health Risk

메티실린 내성 황색포도상구균(MRSA)

73 Methicillin-Resistant Staphylococcus Aureus (MRSA)

반코마이신 내성 장알균(VRE)

74 Vancomycin-Resistant Enterococci (VRE)

리스테리아병

75 Listeriosis

여시니아증

77 Yersiniosis

노인 낙상은 예방할 수 있습니다

78 Seniors' Falls Can Be Prevented

Q 열

79 Q Fever

세균성 이질

80 Shigellosis

농가진

81 Impetigo

결막염

82 Pinkeye (Conjunctivitis)

장미진

83 Roseola

라이증후군

84 Reye Syndrome

손 씻기: 세균 전염을 예방하십시오

85 Hand Washing: Help Stop the Spread of Germs

흔들린아기증후군

86 Shaken Baby Syndrome

노로 바이러스

87 Norovirus

웨스트 나일 바이러스

88 West Nile Virus

매미나방 항공 방제

90a European Lymantria Moth Spraying

BC 주 산림 항공 방제

90b Aerial Spraying in B.C.'s Forests

호르몬 피임약과 다른 약의 동시 복용

91a Hormonal Contraception and using other medications at the same time

응급피임법(EC)

91b Emergency Contraception (EC)

자녀와 놀이신생아에서 만 3 세까지

92a Your Child and Play: From Birth to Three Years

출생부터 3 세까지 아이의 발달

92b Your Child's Development From Birth to Three Years

여러분 자녀의 감정

92c Your Child's Feelings

배변 학습

92d Toilet Learning

취침 시간

92e Time for Bed

노인 학대 및 방임 방지

93a Preventing Abuse and Neglect of Older Adults

노인 학대 및 방임 - 가족 간병인을 위한 정보

93b Abuse and Neglect of Older Adults: Information for Family Caregivers

노인 학대 및 방임: 성차의 이해

93c Abuse and Neglect of Older Adults: Understanding Gender Differences

노인에 대한 경제적 학대

93d Financial Abuse of Older Adults

빈대

95 Bed Bugs

방충제와 디트

96 Insect Repellents and DEET

혈액 또는 체액 접촉: 감염 예방

97 Contact with Blood or Body Fluids: Protecting Against Infection

크립토코쿠스병(*C. gattii*)

98 Cryptococcal Disease

체온 측정법 - 아동 및 성인

99 How to Take a Temperature: Children and Adults

아동 및 10 대 청소년의 중증 식품 알레르기

100a Severe Allergic Reactions to Food: Children and Teens

알레르기 없는 성인 요양 시설

100b Managing Allergies in Adult Residential Care Facilities

알레르기 없는 탁아 시설

100c Allergy Safe Child Care Facilities

인유두종바이러스(HPV) 감염과 성기사마귀

101a Human Papillomavirus (HPV) Infection

인유두종바이러스(HPV) 예방접종

101b Human Papillomavirus (HPV) Vaccine

피해 억제의 이해: 규제 물질 사용

102a Understanding harm reduction: Substance use

규제 물질 사용자의 가족, 간병인 및 친구를 위한 피해억제

102b Harm reduction for families, caregivers and friends of people who use substances

고령자를 위한 지역사회 대피 안내

103a Community Evacuation Information for Seniors

고령자의 비상대응 자원봉사 활동

103b Seniors as Emergency Response Volunteers

비상시 장기요양원의 고령자 간호

103c Caring for Seniors in Long-Term Care in an Emergency

로타바이러스 백신(Rotarix®)

104a Rotavirus Vaccine (Rotarix®)

디프테리아, 파상풍, 백일해, B 형 간염, 소아마비 및 b 형 해모필루스 인플루엔자(DTaP-HB-IPV-Hib) 백신

105 Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Hepatitis B, Polio, and *Haemophilus Influenzae* Type b (DTaP-HB-IPV-Hib) Vaccine

A 군 연쇄상 구균감염

106 Group A Streptococcal Infections

아기의 안전한 수면

107 Safe Sleeping for Babies

에너지 드링크

109 Caffeinated Energy Drinks

요양 시설의 먹기, 씹기 및 삼키기 장애 관리

110a Managing Eating, Chewing and Swallowing Difficulties in Care Facilities

유아 및 소아의 숨막힘 방지:탁아 서비스 제공자용

110b Preventing Choking in Babies and Young Children: For Child Care Providers

대상포진 예방접종

111 Shingles vaccine

열성경련

112 Febrile Seizures (Fever Seizures)

클로스트리듐 디피실균

114 Clostridium Difficile (*C.difficile*)

태아 초음파 검사

116 Prenatal Ultrasound

날록손: 오피오이드 과용 치료

118 Naloxone: Treating Opioid Overdose

미성년자법, 성숙한 미성년자의 동의 및 예방접종

119 The Infants Act, Mature Minor Consent and Immunization

카바페넴분해 효소 생성 유기체(CPO)

120 Carbapenemase-producing Organisms (CPO)

원포자충 감염증

121 *Cyclospora* infection (cyclosporiasis)

뇌진탕

122 Concussion

소아의 화상 및 열탕 화상

123 Burns and Scalds in Young Children

COVID-19 mRNA 백신

124a COVID-19 mRNA Vaccines

COVID-19 바이러스벡터 백신

124b COVID-19 Viral Vector Vaccines

주거 환경에서의 수은 유출

125 Mercury Spills in Residential Settings

림프부종 및 만성 부종

128 Lymphedema and Chronic Edema

알광대버섯(아마니타 팔로이 데스)

130a Death cap mushrooms (*Amanita phalloides*)

큰멧돼지풀

130b Giant hogweed

독당근(코니움 마쿨라툼)

130c Poison hemlock (*Conium maculatum*)

단풍나무껍질병

130d Maple bark disease